

مجلة
 الجمعية المصرية لهواة طوابع البريد

JOURNAL DE LA
 SOCIETE PHILATELIQUE DE EGYPTE
 LE CAIRE

JOURNAL OF THE
 PHILATELIC SOCIETY OF EGYPT
 CAIRO



Egyptian Region



Syrian Region

THE 3rd ANNIVERSARY
 OF THE UNITED ARAB REPUBLIC

L'ORIENT
 PHILATELIQUE

JACQUES V. ANHOURY

11, RUE ADLY PACHA

LE CAIRE

R.C.C. 56884

TEL 50820

NOUS SOMMES ACHETEURS DES
COLLECTIONS et LOTS IMPORTANTS
PAQUETS DE TOUS PAYS ETC.
IL EST DE VOTRE INTERET DE NOUS
CONSULTER AVANT DE VENDRE

VENTES — ACHATS — ECHANGES



16, Rue Abdel Khalik Saroit — Boîte Postale No. 142 — Le Caire

**MEMBRE FONDATEUR DE LA FEDERATION INTERNATIONALE
DE LA PRESSE PHILATELIQUE**

Plaquette de Bronze, Exposition Internationale Philatélique "WIPA 1933"

Plaquette de Bronze, Exposition Internationale Philatélique "PRAGA 1938"

Médaille d'Argent, Exposition Philatélique d'Alexandrie 1939.

Médaille d'Argent, Salon du Timbre, Alexandrie 1945.

Médaille de Vermeil, Exposition Philatélique Internationale, Le Caire 1946.

Médaille de Bronze, Exposition Internationale Philatélique "Imaba 1948".

Médaille d'Argent, Exposition Internationale Phil. "Reinatex" Monte Carlo 1952.

Diplôme de Médaille de Vermeil, Exposition Internationale Phil. "Stockholmia 55".

Diplôme de Médaille de Vermeil, Exposition Internationale Phil. Finlandia 56.

**CONTENTS OF THIS NUMBER
TABLE DES MATIERES**

	Pages		Pages
The Egyptian P.O. of Dardanelles	203	New Issues	239
The Italian Post Office at Alexandria.	207	List of The Forthcoming Commemorative Stamps till end of 1961.	247
Belle Variété du 20 Paras Bleu Penasson.	216	Nouvelles Philatéliques — L'Exposition Philatélique Roumaine au Caire.	248
An Unknown Essay of Overprint.	219	Cmpte Rendu du Congrès de la F.I.P. à Varsovie.	250
Note on the Bradbury Wilkinson Essays for Egypt.	221	الغاء عن اقليمى الجمهورية العربية المتحدة ٢٦٤	
L'Oblitération "Creux" Dit Blanc sur Noir.	223	معرض طوابع البريد الرومانية بالقاهرة ٢٥٩	
Egypte : Cachets assez connus	229	الاصدارات الحديثة ٢٥٨	
List of the Exact Quantities of Commemoratives Issued in 1960	238	البريد فى عصر الفراغنة ٢٥١	

« شيف »

ف. شيفارييلو وشركاه

القاهرة

ج. ه. ط ٤٩٣

٣١ شارع شريف

س. ت. ق ٩٨٢٢٥

مجموعات كبيرة

من طوابع - البومات

آلات التصوير - أفلام الوان

أفلام حبر وجاف

تحميض - طبع - تكبير

بالألوان من الدرجة الأولى

« C I F »

F. CIFARIELLO & Co.

31, Rue Chérif

S.P.E. 493

LE CAIRE

R.C.C. 98225

Spécialiste en nouveautés du monde entier

GRAND CHOIX DE SERIES ANCIENNES

ET MODERNES DE TOUS PAYS

ACHATS — VENTES — ECHANGES

Stock permanent de tout matériel philatélique

Albums — Classeurs — Catalogues — Charnières, etc.

ARTICLES PHOTOGRAPHIQUES

CAMERAS — CINE-FILMS EN COULEURS

Développement et tirages

Photos en Couleurs

THE EGYPTIAN P.O. OF DARDANELLES

By AHMED MAZLOUM

This small town played an important part in the history of the Ottoman Empire, on the political ground, and of some importance in postal history. All ships bound to Constantinople (Istanbul) had to make a stop there and show the Imperial Firman allowing them to go to the Empire's capital. For communications this town, although small, was in constant touch with Europe as other important towns, for instance Smyrna, Chio-Cesma or even Mitelino. The Egyptian P.O. of Dardanelles opened in 1867 probably in September according to the register of Postal Documents of the G.P.O., but according to the Postal Circulars in June 1868, it closed on the 30th June 1881 with some other offices. According to the statement of expenses and revenue of the Post Offices for the financial year ending 1881, the Dardanelles P.O. had a revenue of P.E. 1009.20 and expenses amounting to P.E. 1800, a clear loss of P.E. 780.20; this was one of the reasons for closing this P.O.



Collection Prodromos Melon

The postal marking used in this P.O. was a sui generis one, of big size and double circle with a blank space before Poste Egiziane, which contained the word Regie, there is no doubt about it, and removed by order.

I enclose a photo of a splendid entire bearing four stamps of 5 paras and one stamp of 20 paras of the 1872 issue : the cancellation is genuine, and taxation of 1 1/2 piastre is quite right for that time ; this copy is in the used abroad collection of our colleague Mr. Prodromos Melon.

We all know that the postal markings of the used abroad, have been forged and the Dardanelles one is no exception to it. The Egypt Study Circle in London has studied the matter and in the Interim Report No. 2 of Study VI entrusted to Mr. Seymour Blomfield a useful comparison has been made between the genuine and the forged postal markings.

As I have been able to find about fifteen forged copies of this post-mark, I have studied them and arrived to the conclusion that there exists two types of forgeries, which the following photo No. 2 shows to the readers.



Ahmed Mazloum collection

FORGED DARDANELLES POSTAL MARKINGS

They consist of all the values of the 1867-69 issue; some of the 1872-1874 issue with even a one piastre tête-bêche, and a pair of the 5 paras plus one copy of the 20 paras of the De La Rue 1879 issue; one wonders how a forger has by this way spoiled mint copies of the 1867 issue such as the 2 and 5 piastres, as well as the Boulaq one piastre tête bêche : this is the best proof that at the time these forgeries were made, the value of the stamps was of little importance as mint copies compared to the rare used abroad.

Here are my views concerning difference between genuine and forged postal markings, based on investigation and on the work of the Egypt Study Circle, London.

1. In the forged copies the outer circle has 28 m/m instead of 28 1/2 m/m to 29 m/m.
2. In the forged copies the inner circle has 16 m/m horizontally and 17 m/m vertically, and not an exact 17 1/2 m/m circle as in genuine.
3. E of POSTE is not separated from E of EGIZIANE; they are separated in the genuine; this is a capital difference.
4. Lower strokes of A in DARDANELLI are clear and middle bar is slightly higher; in genuine copies the A is open and the bar is lower.
5. G of EGIZIANE is around one in lower part; in the genuine they are straight.
6. 7 of seventies is sans serifs; in genuine they are with serifs.
7. R of DARDANELLI is not straight but rounded, in the genuine they are straight.
8. R of DARDANELLI is not straight but sharp to the left, this is a forgery which I qualify as of TYPE II.
9. Cancellation is not necessary blue but exists also in black.

I hope these hints may be of some profit for collectors of Egypt interested in the used abroad stamps, of which unhappily many forgeries exist.

M. HAGOPIAN

« PHILATELISTS STORES »

R.C. 411 Le Caire

NEGOCIANT EN TIMBRES-POSTE

Membre P.T.S. 592 S.P.E. 334

VENTE — ACHAT — ECHANGE

TIMBRES TOUS-PAYS

16, Rue Abdel Khalek Saroit — Le Caire

1er étage, bureau No. 9

(au dessous de la "Société Philatélique d'Egypte").

زنگراف سفينكس

واریان داکسیان

۲۰ شان دو بریه

استعداد تام . ايقان في العمل . دقة في المواعيد

تليفون ۵۱۴۴۲

مست بصر ۸۸۱۱۱

ZINCOGRAPHIE SPHINX

VARIANT DAKESSIAN

20. RUE DOUBRE

ATELIER MODERNE . TRAVAIL SOIGNE
PROMPTITUDE DANS LES LIVRAISONS

R.C.C. 88111

TÉL. 51442

THE ITALIAN POST OFFICE AT ALEXANDRIA

Supplementary Notes

By Prof. Peter A. S. Smith

In the April-July issue of *L'Orient Philatélique* for 1960 there appeared the Interim Report of the Egypt Study Circle study on the Italian postal service in Egypt. That report was actually written some time ago, and it is possible to amplify it considerably with the additional information that has since come to light.

The establishment of steamship service between Ancona, Italy, and Alexandria, via Corfu, by the Società Adriatico-Orientale, a private Italian company, was the event directly leading to the opening of an Italian post office in Egypt. Service was begun with four trips in each direction per month, the trips requiring three days each way, according to records consulted by Charles Fox. In 1864 the stop at Corfu was dropped in favour of one at Brindisi, and in 1866, mail from Egypt was landed at Brindisi. Before establishment of this service, all mail between the two countries was carried by the French postal service, apparently according to an official agreement, since letters to Egypt were accepted as paid when franked by Sardinian stamps, and letters from Egypt, even to the interior of Italy, were not taxed when franked with French stamps. This agreement was continued at least to some extent, as there is record of the fact that the Italian Post Office accepted letters for conveyance by French ships as well as Italian ships, in 1868 (see A. Mazloum, *L'O.P.*, July, 1952, p. 418). In later years other steamship companies carried the Italian mails.

Since in 1863 when the Italian office was opened, stamps were already in use in Italy, there is no prestamp period, unlike other offices in Egypt. The stamps first available, the last issue of Sardinia, were in use less than a year before the stamps of the Kingdom of Italy took their place, so it is understandable that the former are rarely used in Egypt. The Italian Postal Reports, quoted by Charles Fox (*Quarterly Circular of the Egypt Study Circle*, Vol. III, p. 90), say that 450,108 stamps were sold in 1863, with a value of 15,010 Lire, and that 22,257 letters were carried from Egypt. The actual rarity of Sardinian stamps used from Egypt is, however, much greater than appears from these facts alone, for many of them were cancelled in such a way that their Egyptian origin cannot be recognized when they are off cover. Furthermore, the 1863 issue for the Kingdom of Italy was sent to Egypt in the same year, so only a part of the stamps sold could have been Sardinian.

As examples of recent market prices, the January 29th, 1957 sale of the Italian States section of the Caspary collection offered the 40c. and two 80c. stamps of Sardinia as one lot, the cancellation on each stamp being the "Alessandria d'Egitto" date-stamp, Type III-1.1 in blue. The lot brought nearly \$40, in spite of small faults in the stamps. In October, 1957, a 10c. and pair of the 40c. similarly cancelled were sold in London for only \$15 (Hinde Collection). At the same sale, the cheapest cover with these stamps brought over \$100.

All values of the 1863 Kingdom of Italy set, including the imperf. 15 c., are known used from Alexandria, (but not the 10c. blue of 1877), and also the 2c. and the 20c. on 15c. of 1865 and the 20c. blue of 1867. Owing to their much longer span of use (until 1874), these stamps are much commoner than the Sardinian stamps, except for the 2 lire, which is rare. Present market prices in the United States are in the \$1 to \$5 range for most values, the 40c. and 60c. being the commonest, since these at different times paid the single letter rate. The 1c. and 2c. are quite scarce, but particular care is necessary in buying them, since their cheapness in unused condition makes ready material for the forger (see later). The value of covers with these stamps varies understandably with the franking and the strikes but the commoner rates on unregistered covers have been selling in the \$5-\$15 range in the United States in recent years.



The stamps especially prepared for use in the Italian post offices abroad, the "ESTERO" series of 1874, are all known used from Alexandria. Since Alexandria was one of the major offices in commercial importance,

its cancellations on these stamps are in general worth only a small premium, and such stamps should still sell for a little under catalogue value. Since these stamps were sold unused in considerable quantities as remainders in 1891, many values are cheaper unused than used, and the forgers have not overlooked the obvious temptation (see later). Covers of the 1874-78 series are not very scarce, and usually sell for between \$5 and \$10 for unregistered letters with simple franking. The 1881 stamps, however, were apparently little used, and are scarce to rare with genuine Alexandria cancellations. The 2 L. value, of course, was never issued, but it can be found decorated with a forgery of the Alexandria numeral cancellation.

The postage due stamps of the 1870-71. series of Italy were used at Alexandria both before and after the appearance of the ESTERO stamps. They are far scarcer than ordinary stamps, and I know of only the 5c., 10c., 30c., 40c., and 60c., with genuine Alexandria cancellations, but others undoubtedly exist. Covers are known. These stamps were cancelled with the circular date-stamp, and not with the "234" numeral obliterator. The very low value of the unused postage due stamps has made them subject to forgery, and I have seen more forged than genuine Alexandria cancellations on them. It is difficult to assess the value of the genuine, since they so seldom come on the market. The 60c. value seems to be the commonest.

Postal Rates.

Most of our knowledge of the rates from the Italian post office has to be deduced from covers, and we can only speak with certainty about rates to destinations in Italy, although even here there are covers recorded whose franking has not been satisfactorily accounted for in terms of known rates (for example, see Dr. W. Byam, *L'O.P.*, July, 1958, p. 697-9). At first the single letter rate was 60c. The maximum weight for a single letter is given in an 1868 guide book (Mazloun, *loc. cit.*) as 40 g., which is unusually large. Registry cost an additional 60c., and newspapers and printed matter cost only 10c. per 40g. The guide book also stated that unstamped letters were to be taxed 80c., which represents an unusually small penalty. All these rates represent the charge for mail carried by Italian ships, and most of them have been seen on covers. The guide book stated in addition that the Italian post office would accept mail for carriage by French ships, but a special set of rates then applied, based on the quite small weight unit of $7\frac{1}{2}$ g. They were 60c. for letters, 90c. for unstamped letters, 1.20 L. for registration fee, but the same for newspapers as by Italian ships. For most letters these rates would result in

a much higher cost, and it is understandable that the French ships would seldom be used. I have yet to see a cover carried by a French ship for the Italian postal service, but Colonel Danson has two covers of this type, each franked with 80c., dated 1 June, 1863, and 13 Sept., 1864. This suggests a change in rate before 1868. In later years, letters from the Italian P.O. were carried by French ships at no extra charge; such covers bear the date-stamp of the French P.O. at Alexandria as well as the Italian one. A cover in my collection carried by French ship from Livorno to Alexandria in January, 1863, just before the opening of the Italian P.O., is franked to the sum of 3.20 L. in Sardinian stamps, indicating a high postage rate under those circumstances.

At some time apparently in 1868 the Italian rate was dropped to 40c., although the date is uncertain, and may have been as late as February, 1869. Dr. Byam has given the date as 1 January, 1869 (L'O. P., July, 1958). The rate was dropped to 30c. in 1875, reportedly on July 1st or January 1st, 1876, and at a later uncertain date, no later than Jan. 5, 1881, was dropped again, to 20c. It would be very helpful to have reports of the dates of any covers held by readers, with the rates shown, in order to fix the dates of change more exactly. The registry charge was also dropped by 1878, if not earlier, to 30c.; this rate was still in effect in 1882, and may have lasted until the closing of the office. The newspaper and printed circular rate was lowered to 5c. in 1869 (or earlier?), where it apparently remained, being known as late as 1877, and a 2c. rate for greeting cards in unsealed envelopes has been reported in 1878 and 1883. I have seen large pieces from printed circulars apparently franked at a 15c. rate; this must have been a rate for destinations beyond Italy, but the addresses are unfortunately not available. I also have an example of a 70c. rate on a letter to Belgium in 1863, on a cover marked P.D. A postal card sent from Alexandria to Berlin in December, 1880, is in my collection; the rate is 15c., paid by the 10c. imprinted stamp plus a 5c. adhesive stamp. This piece is also the only example of Italian postal stationery used in Egypt known to me; if others are known, it would be very interesting to hear of them.

*Piroscafi Postali
Dall'Egitto*

PIROSCAFI
POSTALI
FRANCESI

Two new postmarks belonging to type II

Postal Markings.

An additional marking of the Type II group reads "Piroscafi Postali Dall'Egitto" in two lines of italic script. It has been seen on both Egyptian and Indian stamps, contemporary with the operation of the Italian

P.O. at Alexandria, but is probably a port-of-arrival marking. Still another type reads "PIROSCAFI POSTALI FRANCESI" in three lines of shaded, serified capitals; it has been seen obliterating a 5 para/ 2½ p.t. of the 1879 issue of Egypt.

The date when the time index was removed from Type III-1.1 to convert it to Type III-1 can now be specified to fall between June 11th and 19th, 1863. Type III-1 at first appeared in the same blue ink as was used exclusively for Type III-1.1, but within a few months black ink was adopted.

Types III-2 and III-3 differ only in the treatment of the date; the first gives the month in letters, the second in numbers. The two were apparently in use simultaneously. They were introduced no earlier than 21 Dec., 1878, and no later than 24 Sept., 1880, but presumably the date can be fixed more precisely from covers in the collections of other members. These two markings are known only in black. Although their primary function was to give information, they were occasionally used as obliterators also. Covers with these date-stamps are distinctly scarcer than those with Type III-1.

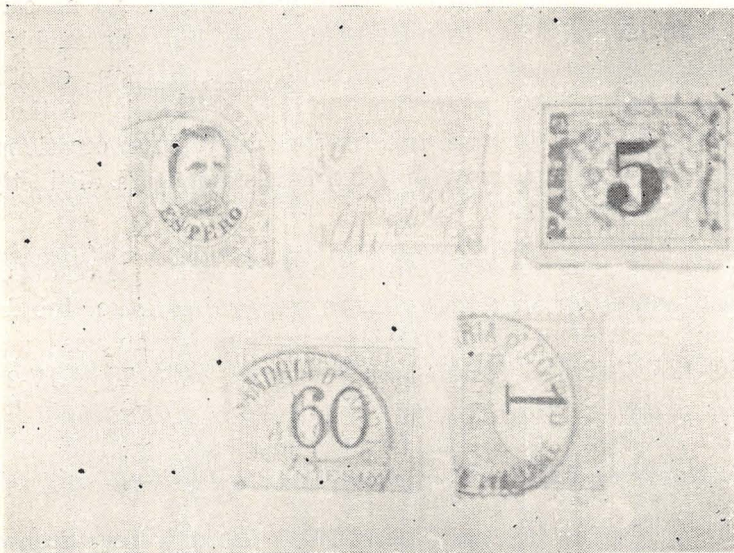
Type IV 1, the numeral 234, in a truncated rectangle of dots, was apparently introduced in May, 1866, before which time either the date-stamp or the Type I "PIROSCAFI POSTALI" markings were used as obliterators. Sometime between March and November, 1877, Type IV-2 replaced Type IV-1. There was thus a short period when date-stamp Type III-1 and obliterators Type IV-2 must have been in use together. I have not seen an example, but am told reliably that they are known.

Type V-1, bearing the word "VAGLIA", has now been seen on a 10c. Estero stamp dated 23 Feb., 1878, which considerably extends its known period of use. It has also been reported impressed on a receipt for payment of post office box rental. Type V-2, bearing the word "CONSEGNE", has been seen with dates up to 28 August, 1879, and may therefore have been in use until the closing of the Italian P.O.

Forgeries.

The date-stamp Type III-1 has been forged at least twice. One is a poorly made rubber stamp with badly formed lettering. The bottom inscription reads "POSTE D'ITALIA", a dead giveaway. It is struck in the gray-black characteristic of many rubber stamps. The second is a metal die, very cleverly made. The measurements are exact, and it can be recognized only by certain small differences in the form or position

of certain letters. I have seen it on Italian stamps of the 1863-1877 issues; when so used, it nearly gives itself away, since it was not customary to cancel these stamps with Type III-1, but with the numeral obliterator. It is more dangerous when encountered on the postage due stamps, which were properly cancelled with this date-stamp. It might never have been detected had not the forger been overzealous and applied it to postage due values that were not issued until after the Alexandria office was closed. The best advice I can give is to obtain an expert's opinion; the next best is to make a careful study of the comparison with the date-stamp of an undoubtedly genuine cover. To describe the known points of distinction would only aid the forger to improve his product (however, see the illustrations).



Both Type IV-1 and Type IV-2 obliterators have been forged, and are usually found cancelling stamps of the Estero series that have a higher catalogue value used than unused. I have also seen forgeries of IV-1 on ordinary Italian stamps of the 1863-5 issues, loose or on piece. One forgery is a crude rubber stamp, and another is apparently a metal die. The numerals differ noticeably from the genuine, however, and it is easily detected by comparison with genuine examples. The best source of a genuine for comparison is one of the Estero stamps that catalogues more unused than used. The forged numerals are wider than the genuine, and the form of the 3 is distinctive. The forgery of Type IV-2 is easily recognized by the shape of the 3 also; in the genuine it has a round top, and foot of the 2 is curved, while the forgery that I have seen has a straight top to the 3 and a straight foot to the 2.

A different sort of pitfall for the collector of cancellations is found in incomplete syrikes. Since the numeral obliterators assigned to domestic Italian towns went into the thousands, there are ten four-numeral obliterators that begin "234—". When the right end does not fall on the stamp, these numbers may easily be mistaken for the 234 of Alexandria. There is, however, an easy way to be sure : the spacing is different. Since the open space in each grid was about the same size, when four numerals instead of three were fitted in, they had to come closer to the ends of the space. With a complete 243 for comparison, the difference can be seen at once. Similar remarks apply to four-numeral obliterators that end in 234.



The subject of forgeries should not be left without a word about forgeries of the Estero stamps themselves. The commonest forgeries are made from genuine Italian stamps, usually used (with domestic postmarks) by adding a forged "ESTERO" overprint. If the postmark itself does not give these away at once, examination of the corners of the stamps, which were altered by cutting away part of the ornamentation before the Estero stamps were printed, will clinch the matter. There also exist more sophisticated forgeries, made by carefully removing parts of the design from the corresponding ordinary Italian stamps, as well as applying a forged overprint. Such forgeries seem to be rare, and the work required to do a passable job probably limits this type to the creation of the more valuable unused stamps.

Mixed Frankings

Until the 1st of January, 1873, when a postal convention came into effect between Egypt and Italy, letters to or from the interior of Egypt re-

quired additional franking. For the first three years of operation of the Italian post office, the Egyptian franking consisted of the handstamped Posta Europea franks. Covers showing these along with Italian franking are rare. Even rarer are covers showing mixed franking with the Egyptian Government handstamped franks used during part of 1865 before Egyptian stamps were issued. From the 1st of January, 1866, mixed franking with Egyptian adhesives can be found. Such mixed franking is commonest with the 1867-9 issue, which had a currency of 5 1/2 years compared to the



1 1/2 years of the 1866 issue, and but one year for the 1872 issue before the postal convention did away with the need for fixed franking. For the period 1 January, 1873, to 1 July, 1875 (when Egypt and Italy joined the Universal Postal Union), covers can be found showing the operation of the italo-Egyptian postal convention. Such covers are addressed from Italy to the interior of Egypt franked only with Italian stamps, or from the interior of Egypt to Italy franked only with Egyptian stamps. They usually bear the transit marks of both postal administrations. The rate from Egypt to Italy was 2 1/2 p.t. under this convention. In spite of their postal-historical interest, examples command little premium. A different sort of mixed franking can also be found in this period — that with the stamps of Great Britain. This arose when mail addressed to Italy was posted at other Levant ports, where there were no Italian post offices. Beyrouth provides the only examples I know of: such letters were posted at the British post office, and franked with British stamps cancelled "GO6", to carry them to the Italian post office at Alexandria, where they received the transit mark of the Italian office (Type III-1). Payment for the remainder of the journey

was made with Italian ordinary or Estero stamps, which were cancelled either at Alexandria or in Italy on arrival. A quite similar arrangement is found with letters from Beyrouth to French destinations at this period, except that, of course, such letters were handed over to the French P.O. at Alexandria and had French franking.

S. ASMAR

NEGOCIANT EN TIMBRES-POSTE

**GRAND CHOIX de TIMBRES-POSTE
du MONDE ENTIER**

EXECUTION DE MANCO-LISTES

4, Rue Emad-El-Dine, Le Caire

R. PERULLO

NEGOCIANT EN TIMBRES-POSTE

R.C.C. 4349

S.P.E. No. 156

**Grand Choix de Timbres-Poste d'Egypte, du Soudan
et du Moyen-Orient en général**

13, Rue Adly Pacha, Le Caire

MICHEL NICOLAIZOS

Négociant en Timbres-Poste

22, Boulevard Saad Zaghloul — Alexandrie - Egypte

R.C.A. 36569

S.E.P. 907

ACHAT — VENTE — ECHANGE

BELLE VARIETE DU 20 PARAS BLEU PENASSON

(Zeheri No. 16 → S.G. No. 30)

par G. Gougas — S.P.E. 2652

On remarque aisément sur la reproduction photographique ci-contre, la tache blanche qui couvre presque la moitié de la coiffure droite du Sphinx, cette tâche est constante sur le 200ème timbre de la planche (10x20) typographique.

Cette variété a été signalée par notre collègue, le grand philatéliste, le Dr. W. Byam, dans sa monumentale étude sur l'impression lithographique des timbres de la 3ème émission, tirage de 1872 (Penasson), étude parue dans cette revue dans le numéro spécial d'Avril-Juillet 1960.

C'est sous le chapitre "20 PARA LITHOGRAPHIC STONE A AND B". en page 103, que le Dr. W. Byam a décrit avec beaucoup de méthode et de technique, cette variété existant aussi bien sur l'impression typographique que lithographique. Il en possède 3 exemplaires sur typo et 2 sur litho, l'un de ces derniers porte, en outre, une ligne mince transversale, due à une veine de silocone de la pierre lithographique. Il signale une seconde pièce de cette même variété au BRITISH MUSEUM.

Comme il est question de deux impressions : typographique et lithographique, portant la même variété, je reproduis la photo de la pièce du Dr. W. Byam qui est lithographiée, pour que les lecteurs puissent bien différencier, s'ils en possèdent, le typo de la litho.

Par la même occasion, je me permets d'attirer l'attention de l'éditeur du Catalogue Zeheri, pour que cette variété puisse prendre sa place dans la prochaine édition.

G. GOUGAS



(Collection G. Gougas)



(Collection Dr. William Byam)

محل طوابع البريد الشرقى

(أورينثال فيلاتيك هاوس)

ب هامو بيان وسرطه

٧٩ مدينة الكونتinentال — القاهرة — مصر

ORIENTAL PHILATELIC HOUSE

B. HAGOPIAN & Co.

79, Cité Continental — Cairo (Egypt)

Stamps For Collectors

Specialists in Egypt, Sudan and Near Eastern Stamps

Wholesale & Retail

Trade Register 77613 —Cairo.

AN UNKNOWN ESSAY OF OVERPRINT ?

By Rag. Alberto Gino Piperno (Member No. 696)

Further to my short note published in the October 1960 No. 103, of "L'Orient Philatélique" regarding an "unknown essay of overprint for the provisional 3 Millièmes surcharge of 2 Piastres postage due stamp" I have been really pleased to receive from Lieut. Col. J. R. Danson M.C. T.D. of Westmorland, England, the following letter dated the 9th December 1960.

"Dear Mr. Piperno,

"I do not suppose that you will remember me, but we met in London "at the International Stam Exhibition in 1950.

"I have just been reading your article in the l'O.P. No. 103 about the "Essay of the 3 Mills. surcharge on 2 Piastres Egypt postage due stamp.

"I have a copy of this stamp and the interesting thing about it, is "that the surcharge is produced by lithography and not by typography" "as the issued stamp. There is a photo of a block of four, on page 98 "vol. 46 of the Philatelic Journal of Great Britain (June 1936) and "the description — by the Late Mr. P.L. Pemberton — reads as follows:

"Mr. H. G. Watson has sent to me the block of four which "is illustrated in this page. He tells me that he bought it from "collection of Major E. I. H. MOFFAT (sold at auction) whose "note on it ran :

"A later printing (Typereset) very large Arabic with stop "after Millièmes. This bloc was obtained at the G.P.O. Alexandria, "personally from the Postmaster (the Curator of the Government "stamp Collection)."

Dr. Byam who of course you know, also has a copy of this "essay" "and on page 136 of the same Vol. of the P.J.G.B. he writes :

"In my collection I possess a copy of this stamp which was "submitted by me to the Expert Committee of the Royal Philatelic "Society some years ago and for which I received a certificate "(No. 9891) stating that the overprint is genuine, and produced "by lithography.

"To date I have been unable to find a used copy and in my opinion this surcharge was applied as a trial overprint for the 1905 "issue.

"I hope that the above information will be of interest to you"

Very sincerely yours
signed : J.R. DANSON

I am particularly obliged to Mr. Danson for having given to me the above valuable information regarding this "essay of surcharge" and am glad that it had been previously ascertained by other important collectors, the existence of an "essay of surcharge for this provisional stamp."

I, therefore, esteem necessary that in the next edition of the Zeheri Catalogue 1965, this essay of overprint should regularly be listed exactly as in the recent 1960 edition of the same catalogue it has been listed for the first time, in the essay division under the number 64, the essay of 2 Millièmes surcharge on the 3 Millièmes 1914 postage stamp (Gibbons Catalogue No. 129 or Zeheri Catalogue No. 54).

I leave this matter to the kind appreciation of "L'Orient Philatélique" Management.

* * *

Note of the Editor :

I may say that I possess a pair of this essay which is illustrated here.

I found this pair in a collection of Postage Due stamps bought at one of the London's auction sales, some years ago.



The collector who built this collection (unknown to me) wrote a note on his album page, which ran as follows :

"1917 .. This is probably an Essay though it appears to have been catalogued by Zeheri.

It was catalogued by Gibbons in their Monthly Circular of March 1923 but afterwards deleted and the 1905 stamp put in its place."

This Essay has never been catalogued by Zeheri as an issued stamp, but the above mentioned collector was misled by the variety quoted by Zeheri under No. 20e of the 1905 issue (stop after Millièmes).

Any information or remarks on the date of "1917" given for this stamp will be appreciated; also if it was really catalogued by Gibbons' Monthly Circular of March, 1923, as this circular is not at my hand.

M. EID

NOTE ON THE BRADBURY WILKINSON ESSAYS FOR EGYPT

By Prof. P.A.S. Smith



The new 1960 edition of "Zeheri" lists one essay attributed to Bradbury, Wilkinson & Co. — No. 63, — the 1956 edition listed two essays, Nos. 63 and 63a, and earlier editions listed none. Colors and prices are not reported. I can now provide fuller details about these essays, and illustrate the neglected No. 63a.

The two essays are in quite different designs, in the denominations 5 mills. (No. 63) and 10 mills. (No. 63a). The 5 mill design is illustrated in the catalogue; the 10 mill is now shown here. A copy was in the Hinde collection, lot \pm 236 in Robson Lowe's auction sale of October 16-17, 1957; it realized £. 11.10.0. A photograph was printed in the auction catalogue, and the color was described as "black and red with horizontal background of blue lines"; the illustration also showed that it was perforated SPECIMEN. This same essay was also illustrated on the front cover of the April, 1956, issue of *L'Orient Philatélique*. That example, from the collection of Mme Gracie Wissa, is also perforated SPECIMEN; while it was illustrated and we cannot be sure that they are the actual ones — perhaps Mme Wissa with a blue frame and black center, the colors are not stated in the caption, will report them. The 5 mill value was illustrated on the front cover of the July, 1948, issue of *L'Orient Philatélique*, entirely in green. The caption explained that the essay was recess-printed, and that its origin and date were unknown; the copy was in the collection of the late Albert Ceysens.

In October, 1958, the Belmont Stamp Co. of Dallas, Texas, broke up and sold at auction a Bradbury, Wilkinson sample-book, originally pre-

pared for its sales representatives. One lot consisted of the two essays in question, which I was lucky enough to obtain. Both are recess-printed and both are perforated SPECIMEN. The 5 mill is printed with a green frame and a black center; and the 10 mill has a red frame, a blue sky, and a black vignette of the camel caravan, apparently the same color scheme as described for the Hinde copy. Both are imperforate, ungummed, and on stout paper. A third copy of the 10 mill. essay appeared in an auction sale by H. R. Harmer, Inc., in New York in November, 1960, and sold for \$26.

I have no information about the date when they were prepared other than the date January 22nd, 1906, given in Zeheri. Presumably this is correct, but it would be of interest to have the authority for this date disclosed, if the Editor or a reader can supply it.

ANTOINE N. SFAKIANOS

"THE EGYPTIAN STAMP MARKET"

52, Rue Abdel Khalek Saroit, CAIRO

P.O. Box 837 — R.C.C. No 83772

POSTAGE STAMPS FOR COLLECTION

WHOLESALE ONLY

DEALERS:

KINDLY APPLY FOR MY

WHOLESALE PRICE LIST

SPECIAL SERVICE FOR NEW ISSUES

**LE CACHET D'OBLITERATION EN "CREUX"
DIT BLANC SUR NOIR**

par G. GOUGAS S.P.E. 2652

Vu son intérêt philatélique, j'ai jugé opportun de présenter aux lecteurs de L'ORIENT PHILATELIQUE, la photo des trois timbres de la seconde émission (1867-69), le 10 paras gris lilas, le 20 paras vert foncé et la piastre rose-rouge, portant un cachet inconnu à ce jour. Il s'agit d'un cachet "creux" dit blanc sur noir, du Bureau de Fechné, ville de la Haute-Egypte, actuellement sous contrôle du Kism de Beni-Souef.



(Photo No. 1) Collection G. Gougas

Le cachet, qui est elliptoïdal, mesure 22mm \times 18,5mm. Au haut du cachet se lit : EL FECHN, au dessous, le millésime 1862 (ou 1868 ?),

puis une ligne courbe divise le cachet en deux parties inégales, cette ligne peut se traduire en arabe : SANA (année). Au dessous de cette ligne, au centre, une petite étoile creuse à six branches. Et dans le bas, le texte : MAKTAB BOSTA MASR MIRYE (Bureau de Poste Egyptien Officiel).

Ce type d'oblitération est certainement un des plus curieux parmi ceux qui furent en usage en ce temps et même parmi ceux qui l'ont suivi après l'époque égyptienne classique. D'ailleurs, les lecteurs pourront se rendre compte par l'image ci-dessous, que ce cachet diffère nettement des autres par les points suivants :



(Photo No. 2)

1. — Son impression, blanc sur fond noir.
2. — Il est entièrement en arabe et ne porte pas les textes généralement employés dans les oblitérations de cette période.
3. — Il ne porte pas l'indication de la date du départ. Le millésime gravé sur le cachet, est celui de sa confection.

Notre éminent collègue Mr. R. Seymour Blomfield, dans son intéressante étude sur les marques postales en Egypte de 1866 à 1880, publiée et illustrée dans cette revue (Mars et Septembre 1939) avait classé ce groupe d'oblitération sous le type "A" avec six sous-types allant de "A-1", "A-1.1" à "A-6". Il a décrit avec méthode et patience le nom des localités, les textes et les dimensions de chaque type. Depuis lors, quelques heureuses découvertes, bien que rares, ont permis d'ajouter quelques nouveaux Bureaux que nous examinerons plus loin en détail.

Les localités qui ont employé ce genre d'oblitérations étudiées et énumérées par Mr. R. S. Blomfield sont les suivantes :

Les types "A-1" et "A-1.1", sont respectivement les cachets des Bureaux de poste d'Assiout et de Qena, deux villes de la Haute-Egypte.

Le type "A-2", le nom de la ville n'a pas encore été identifié.

Le type "A-3", était d'abord attribué au Bureau de Cheshmé, petite ville d'Anatolie sur la mer Egée. Mais par la suite, grâce à quelques

découvertes dont l'oblitération était plus lisible il s'est avéré que ce cachet émanait du Bureau de Suakin et non du Bureau de Cheshmé : d'ailleurs, notre précurseur estimé Mr. Ibrahim Chaffar, qui avait fait cette constatation dans son étude intitulée "SUAKIN ET MASSAWA", parue dans cette revue dans le No. d'Octobre 1953, avait conclu que le Bureau de Cheshmé n'avait jamais existé en tant que Bureau Postal Egyptien.

Le type "A-4", est celui du Bureau des Dardanelles. Le texte se lit comme suit : CHANAK KALE / 1868 / MAKTUB BOSTA / MASREYE MIREYE (Chanak Kalé / 1868 / Bureau de Poste Egyptien Officiel). Le nom de la localité CHANAK KALE, est l'équivalent des Dardanelles en turc.

Le type "A-5", est celui du Bureau Mytilène. En décrivant ce cachet l'auteur dit : "L'inscription peut être lue MEDILLI 1865 SANA MAKTUB BOSTA KHEDIYEH MESRIYE (Mytilène 1865 année Poste Khediviale Egyptienne). Je dois attirer l'attention du lecteur sur une particularité fort curieuse, car le texte et la date de ce cachet me placent devant un dilemme : en 1865 l'Egypte n'avait pas encore de Bureau de poste à Mytilène, ce n'est qu'en 1870 qu'il fut ouvert et, le plus étrange, c'est qu'Ismaïl à cette date, n'avait que le titre de "WALI" que les Européens traduisaient par Vice-Roi. Le titre de "KHEDIVE" ne lui fut accordé qu'en Juillet 1867. Il n'est pas non plus question de penser à une tentative de la part d'Ismaïl de se proclamer "KHEDIVE" comme il le fit en 1869 pour "REGIE" ... , Ismaïl visait plus haut, c'était le titre de "AZIZ" qu'il convoitait, qualificatif donné autrefois au Maître de l'Egypte : AZIZ-EL-MASR. Comment expliquer dès lors l'incohérence du texte et de la date du cachet qui ne correspondent pas avec la période de l'existence du Bureau de poste Egyptien à Mytilène.

Il n'y a que deux conjonctures possibles : Ou bien le nom de la ville n'a pas été lu correctement car, très souvent, le timbre ne reçoit qu'une partie de l'oblitération et, quand cette oblitération mesure 26mms, on n'a pas beaucoup de chances de lire le texte entier du cachet. Ou bien le millésime "1865" est douteux : la partie la plus vulnérable dans ces cachets étant la date, parce que généralement gravée plus finement que le reste de l'inscription, elle laisse malheureusement une empreinte souvent empâtée, presque indéchiffrable.

La solution la meilleure dans ce cas, serait peut-être d'accepter un compromis entre ces deux hypothèses. Pour ma part, j'estime qu'il convient de rapporter cette date à 1875, car elle s'accorde aussi bien avec le texte "KHEDIYEH" qu'avec la période de l'existence du Bureau de poste Egyptien à Mytilène.

Enfin, le type "A-6", est celui du Bureau de poste du Caire ; le cachet porte l'inscription qui se traduit : "Bureau de Poste des Correspondances Gouvernementales Caire", avec, au-dessous, le millésime 1866.

Comme je l'ai déjà dit plus haut, grâce à la découverte de quelques nouvelles pièces, nous sommes heureux d'ajouter à la nomenclature de Mr. Blomfield, quatre autres Bureaux qui sont :

1. — Le cachet du Bureau de Massawa : presque identique au cachet type "A-3" du Bureau de Suakin, il s'en différencie cependant par un cercle fin à l'extérieur. Je n'hésiterai pas à le classer sous "A-3.I". A ma connaissance, on ne connaît à ce jour qu'un seul cachet de ce type, il est apposé sur une enveloppe non affranchie, officielle et recommandée, écrite de la main de Gordon Pacha. Cette enveloppe, mieux connue sous le nom de "GORDON RELIC" (dont l'heureux possesseur est notre éminent collègue le Dr. William Byam) a été reproduite, par deux fois, dans cette revue dans les Nos. d'Avril et de Janvier 1951.

2. — Le cachet du Bureau d'Alexandrie : reproduit dans cette revue dans le No. d'Avril 1955 dans la communication de notre cher doyen Maître Gabriel Boulad. Le cachet est frappé sur un entier sans timbre, émanant d'une administration du Caire et adressé à une autre administration de Constantinople. Le texte de ce cachet se traduit comme suit : "Bureau Arabe Poste Egyptienne Gouvernementale Alexandrie", on ne distingue pas la date généralement figurée sur le cachet en millésime, il est probable qu'elle existe mais elle a disparu sous un encrage excessif. Si nous prenions en considération le texte "GOUVERNEMENTALE" comme base de comparaison, il faudrait le classer sous "A-6.I", mais comme ici le mot "ARABE" se rencontre pour la première fois, il serait judicieux de lui donner un nouveau numéro d'ordre, soit "A-7", faisant ainsi suite à la nomenclature de Mr. Blomfield.

3. — Le cachet du Bureau de Galipoli : découvert en 1959 par le Dr. Gordon Torrey, sur le timbre de la piastre de la seconde émission. On lit aisément une grande partie du texte et très clairement "GALIPOLI". Cette découverte a permis au Prof. A.P. Smith d'identifier un sien cachet sur entier qui, n'étant pas suffisamment clair, n'avait pu être classifié jusque là. Le timbre isolé aussi bien que l'enveloppe ont été reproduits dans cette revue dans le No. d'Octobre 1960. Les deux cachets se complètent et on y lit : "GALIPOLI / 1868 / MAKTUB BOSTA / MASREYE MIREYE" (Galipoli / 1868 / Bureau de Poste Egyptien Officiel); le texte de ce cachet étant, en tous points, semblable à celui du type "A-4" du Bureau de Chanak Kalé, sauf que ce dernier ne comporte pas un cercle à l'extérieur, nous pourrions le classer sous "A-4.I".

4. — Le cachet du Bureau de Fehne, décrit au début de cette étude.

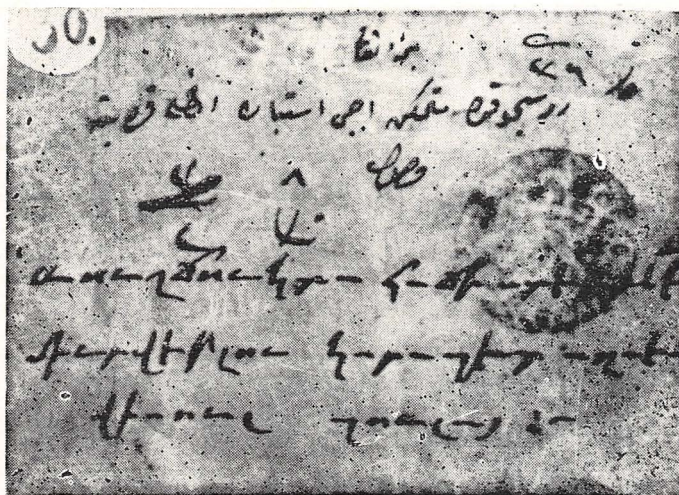
Ce cachet diffère de celui du type "A-4" par la petite étoile de centre. Je le classerai donc sous "A-4.2".



(Photo No. 3) Collection G. Gougas.

Je possède un autre cachet de ce genre sur le timbre de la piastre de la première émission (V. PHOTO) mais, malheureusement, je n'ai pu déterminer à quel Bureau il appartient. Je recevrai avec reconnaissance toutes informations qui pourraient m'aider à l'identifier.

Ce n'est pas seulement en Egypte qu'une pareille oblitération existait, c'était chose courante en Turquie. En puisant aux archives du Musée Postal du Caire, j'ai pu mettre la main sur un entier émanant de Constantinople adressé au Caire, portant un cachet de ce genre, dont je présente ci-contre la reproduction photographique. Le contenu de la lettre, écrit en turc avec caractères arméniens, semble être une correspondance



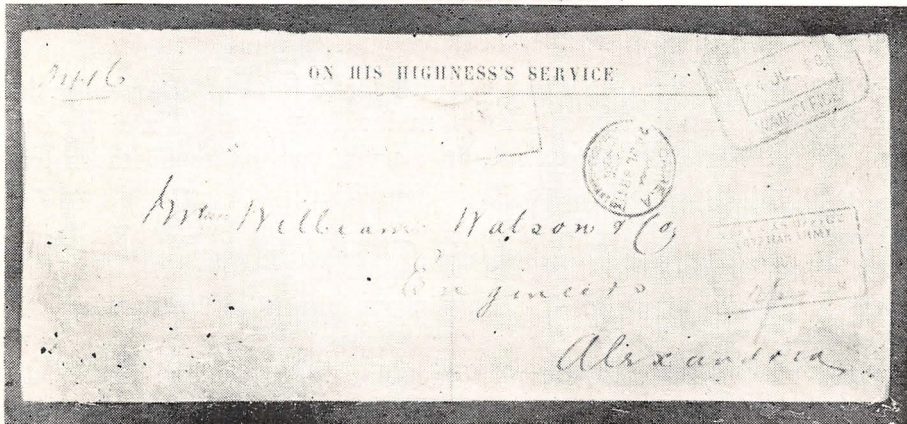
(Photo No. 4) Musée Postal du Caire

privée, datant de l'année Hégire, le II Adar 1269. On déduit par les chiffres manuscrits sur la lettre, que le port a été payé, par conséquent en Turquie aussi ce cachet ne donnait pas le droit d'affranchissement. J'ai rencontré une pareille oblitération sur le timbre de la piastre de 1867 d'une lettre appartenant à feu Mr. William C. Hinde à la vente aux enchères procédée par la Maison Robson Lowe Ltd., dans le catalogue duquel ce cachet était décrit : SULTAN'S SEAL.

J'exprime ici ma gratitude au conservateur du Musée Postal du Caire, pour m'avoir aimablement autorisé de photographier la lettre qui est reproduite dans cette revue.

G. GOUGAS

* * *



A New Type of Official Frank ?

The rectangular frank on the illustrated cover reads "WAR OFFICE", and above it, apparently, "POST FREE". The date, 1888, is of course before the issue of official stamps. At a later date, an ordinary circular cancellation is known, reading "CAIRO" with "W. O." beneath; the bottom line of Arabic reads حربية. I have seen it only dated 1908 on a 5 mill. official stamp. Can any reader supply further information on either of these ?

P. A. S. SMITH

EXCHANGE, AMERICAN AND U.N.

Stamps for Egypt U.A.R.

Al Lanzetta

1567 Marine Pky Bklyn 34, N.Y.

U.S.A.

EGYPTE CACHETS ASSEZ CONNUS
L'Expression "REGIE POSTE EGIZIANE" et son histoire

JEAN BOULAD D'HUMIERES, F.R.P.S.L.

C'est avec plaisir que nous publions, avec l'autorisation de l'auteur cet intéressant article qui a déjà été publié dans le "SCHWEIZER BRIEFMARKENZEITUNG" en Septembre dernier et nous en remercions tant notre Collègue JEAN BOULAD D'HUMIERES que la direction de la revue.

N.D.L.R.

Depuis 1567, l'Égypte, province de l'Empire Ottoman, était administrée par un représentant de la "Sublime Porte", c'est-à-dire le Sultan de Turquie.

Parmi les gouverneurs chargés de cette administration, Mohamed Aly Pacha fut, si l'on peut dire, le promoteur de l'idée d'indépendance et de royauté pour cette province. En 1806 il s'affranchit de la tutelle turque et en 1848 il fut déclaré vassal de la Turquie avec le titre de Vice-Roi.

Cette idée fut reprise plus tard avec plus d'instance par Ismaïl Pacha qui obtint en 1866 l'hérédité pour son fils avec ordre de primogéniture et en 1867, le titre de Khédive avec une plus grande indépendance dans plusieurs domaines.

En fait, ce n'est que le 15 mars 1922 que ces ambitions furent réalisées par la proclamation de l'Égypte "Royaume indépendant" avec le roi Fouad 1er comme premier chef de l'État.

Voyons brièvement quelques-unes des manifestations de ces velléités.

Dès 1832, Mohamed Aly Pacha songeait déjà au titre envié de roi, sinon pour lui-même du moins pour son fils Ibrahim Pacha.

Dans une lettre datée d'Alexandrie le 19 août 1832, adressée à Metternich par son représentant en Égypte, Acerbi, il est écrit :

"Une autre circonstance qui mérite d'être remarquée est la manière avec laquelle Méhémet-Ali, moyennant les finesses de Monsieur Boghos, prépare le public au titre de roi pour Son Altesse. Nous avons vu dans une illumination les "Regie armate vittoriosa d'Ibrahim Pascia". Nous avons vu annoncer dans l'"Avertissement journalier du Commerce" qu'on imprime à Alexandrie, l'arrivée du "Regio brick il

Coccodrillo" et tout dernièrement un "Avviso di questa Regia dogana": auparavant on l'appelait "Dogana Vice-Reale".

C'est semble-t-il à la faveur des victoires remportées en Syrie par les armées égyptiennes que le Pacha d'Égypte avait songé à prendre le titre de roi, soit pour lui-même soit pour son fils Ibrahim, et qu'il avait pour dire tâté le terrain de l'opinion en préparant le public à cette transformation par les appellations royales citées plus haut.

Cette préparation n'eut malheureusement pas le succès espéré et ce, certainement, en raison de l'intervention de la diplomatie européenne dans les affaires turco-égyptiennes.

C'est ensuite le Vice-Roi Ismaïl Pacha, qui avait accédé au trône en 1863, qui veut avoir le titre de roi qui aurait considérablement augmenté son prestige vis-à-vis de tous ses invités de marque aux fêtes de l'inauguration du Canal de Suez en 1869.

Les démarches diplomatiques dans ce but ne semblent pas aboutir, aussi tente-t-il le jeu de la carte forcée en mettant Constantinople devant le fait accompli.

Parmi les différents moyens d'action utilisés à cet effet le service postal en fut un dès 1867-68.

Bon nombre d'imprimés et cachets postaux ont alors vu le jour avec un libellé ad hoc, nous n'en citerons que quelques-uns.

1) Barème des taxes pour l'expédition des mandats-poste, daté du 1er janvier 1868 avec l'en-tête "Amministrazione delle R. Poste Egiziane". Au bas, la signature manuscrite du Directeur Général d'alors, Muzzi Bey, avec la date d'Alexandrie le 1er janvier 1868.

2) Avis relatif à l'insuffisance de l'affranchissement de certaines lettres destinées à l'étranger, daté du 14 janvier 1868, avec le même en-tête que l'imprimé précédent.

3) Lettre de cette même Administration datée du 20 septembre 1868 et écrite sur papier avec le même intitulé.

4) Ticket de fermeture (interpostal) émis vers 1868 avec un libellé similaire: "Direzione Generale delle R. Poste Egiziane — Alessandria —".

5) Sceaux à cacheter les dépêches postales, que l'on rencontre aussi utilisés avec le tampon encreur pour annuler les timbres-poste ayant acquitté des droits de service ou ayant affranchi des plis, gravés avec le libellé "Regie Poste Egiziane et le nom du bureau postal".

6) Un certain nombre de cachets à date, mis en usage dans plusieurs bureaux postaux, notamment ceux nouvellement créés, avec l'indication royal "Regie Poste Egiziane et le nom du bureau postal".

Enfin, en 1869 l'agence postale égyptienne de Constantinople installa au dessus de la porte d'entrée de son bureau une enseigne au nom des "REGIE POSTE EGIZIANE" qui avait été expédiée d'Alexandrie le 14 juin 1869 en remplacement de celle qui existait alors et sur laquelle on lisait "Poste Vice-Realì Egiziane".

Cette fois-ci la limite avait été dépassée. Le Grand-Vizir Ali Pacha se plaignit à l'Ambassadeur de Grande-Bretagne, Sir H. Elliot, de l'extension de pouvoirs et de l'allure de trop grande indépendance que le Khédivé d'Égypte se donnait. Ce désir d'Ismaïl Pacha de se déclarer indépendant devenait trop visible pour qu'on put l'ignorer plus longtemps, le cas de l'enseigne du bureau postal en était le dernier exemple.

Le 25 juin 1869 le corps diplomatique en fut informé et un ordre énergique fut donné au directeur de cette poste d'avoir à retirer cette enseigne subversive. Une note de protestation fut adressée au Gouvernement égyptien à Alexandrie avec demande d'explications.

À l'Administration des Postes une enquête fut ouverte — ne serait-ce que pour la forme et pour donner à la protestation de Constantinople toute l'ampleur et l'importance qu'elle semblait vouloir lui attribuer — afin de trouver le "responsable" de cette méprise.

D'un échange de correspondance à ce sujet entre Muzzi Bey et S.E. Chérif Pacha, Président du Conseil, datée entre le 27 juin et le 23 juillet 1869, il résulte que cette appellation "Royale" — également utilisée depuis quelque temps dans d'autres administrations gouvernementales, comme les douanes par exemple — avait été décidée par un employé subalterne, le sieur Giovannino Guarnieri, commis de 2ème classe, plus spécialement chargé de surveiller la confection des enseignes, qui avait arbitrairement altéré la légende en traduisant "Khédévié" par "Regie".

L'employé coupable fut immédiatement destitué et licencié.

Dans sa lettre d'explication, Muzzi Bey ajoutait que :

"le nombre des enseignes abusivement altérées est fort heureusement limité aux seuls bureaux d'outre-mer et à quelques agences de l'intérieur où l'état délabré de celles qui y avaient été placées en 1865 en rendait nécessaire la substitution".

Au 3 juillet, il n'y avait plus aucune enseigne avec le libellé litigieux.

Enfin, par une autre lettre datée du 23 juillet 1869, Muzzi Bey écrivait que :

"la même faute signalée sur les enseignes s'est reproduite dans les timbres à date de récente fabrication, par le fait toujours du même

employé... A l'heure qu'il est pourtant, il ne reste plus trace d'une erreur aussi grossière que malheureuse et Votre Excellence pourra s'en assurer par l'examen des empreintes des timbres à date en usage que j'ai l'honneur de joindre à la présente".

L'explication officielle a sans doute satisfait la Turquie, il fallait un responsable, ce fut un employé très inférieur, mais il est bien évident qu'une pareille modification ne pouvait être le fruit de l'imagination d'un petit employé, mais bien plutôt le résultat d'ordres précis venus de très haut...

Après ce petit exposé historico-postal voyons maintenant, en tant que philatélistes, comment s'est produite cette évolution, quels sont les bureaux postaux qui ont été touchés par ces modifications, quand cela a-t-il commencé et quand et comment cela s'est-il terminé.

D'après les dates extrêmes recensées à ce jour sur les cachets à date nous verrons que le terme "REGIE POSTE EGIZIANE" a été utilisé du 14 octobre 1867 au 20 octobre 1869 mais il n'est pas impossible que l'on puisse faire débiter cette période au 1er août 1867 si l'on découvre des cachets avec cette date.

Nous verrons enfin, que, malgré les assurances données par Muzzi Bey, quelques bureaux ont continué, longtemps encore, à utiliser des cachets avec le texte incriminé.

Le matériel qui intéresse directement les philatélistes se compose de .

A. — Cachets libellés "REGIE POSTE EGIZIANE".

- 1) Tickets de fermeture (interpostals) ;
- 2) Cachets de service, sans date ;
- 3) Cachets à date mobile.

B. — Cachets à date mobile avec le mot "REGIE" retiré.

Essayons de les étudier séparément.

Pour faciliter leur classement aux philatélistes qui ont déjà adopté la nomenclature de M. R. Seymour Blomfield, nous avons indiqué entre parenthèses ses numéros d'ordre en les faisant précéder des initiales S. B.

Ajoutons enfin que nous avons demandé à quelques spécialistes de ces marques postales de bien vouloir nous communiquer leurs dernières découvertes dans ce domaine afin que ce petit travail soit aussi à jour que possible ; parmi eux citons notamment : M. Ibrahim Chaftar en Egypte et MM. R. Seymour Blomfield et Peter Smith aux Etats-Unis.

A. — Cachets libellés "REGIE POSTE EGIZIANE"

1) Tickets de fermeture (interpostals) (fig. 1).



(Fig. 1)

L'on en connaît un seul type seulement, il était destiné à la Direction Générale de l'Administration des Postes à Alexandrie.

Diamètre 39 1/2 mm., impression or sur blanc, texte italien "DIREZIONE GENERALE DELLE R. POSTE EGIZIANE — ALESSANDRIA —" texte lure avec croissant et étoile au centre.

2) Cachets de service, sans date (S. B. GS-3) (fig. 2).

Ces cachets normalement destinés à sceller à la cire les dépêches postales ont cependant été utilisés pour annuler à l'encre noire les timbres-poste ayant servi à acquitter des surtaxes ou des droits postaux et aussi ceux qui affranchissaient des plis de correspondance.

L'impression se présente en blanc sur noir et se lit : "REGIE POSTE EGIZIANE — MASSAWA ou SUAKIN ; à l'intérieur croissant et étoile ; dans le premier cas le croissant est ouvert à gauche, dans le second cas il est ouvert à droite ; diamètre 28 mm.

On ne connaît cette empreinte que pour :

MASSAWA	}	sur la Mer Rouge
SUAKIN		

On les a rencontrés jusqu'ici aussi bien sur des timbres de l'émission de 1867, ce qui est normal, que sur ceux de l'émission de 1872, c'est-à-dire bien après la date officielle d'arrêt d'emploi du libellé "REGIE" ..., ce qui est bien moins normal.

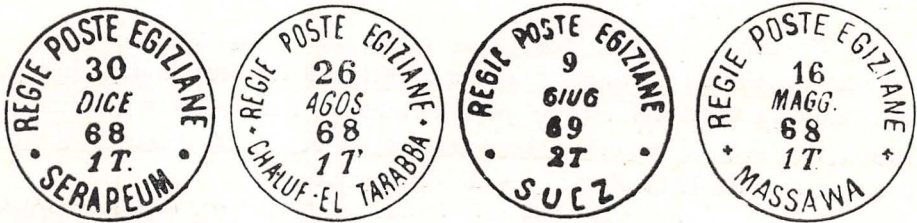
Mais ces deux bureaux étaient si loin de l'Egypte que les instructions concernant cette modification semblent être restées lettres mortes.

3) Cachets à date mobile.

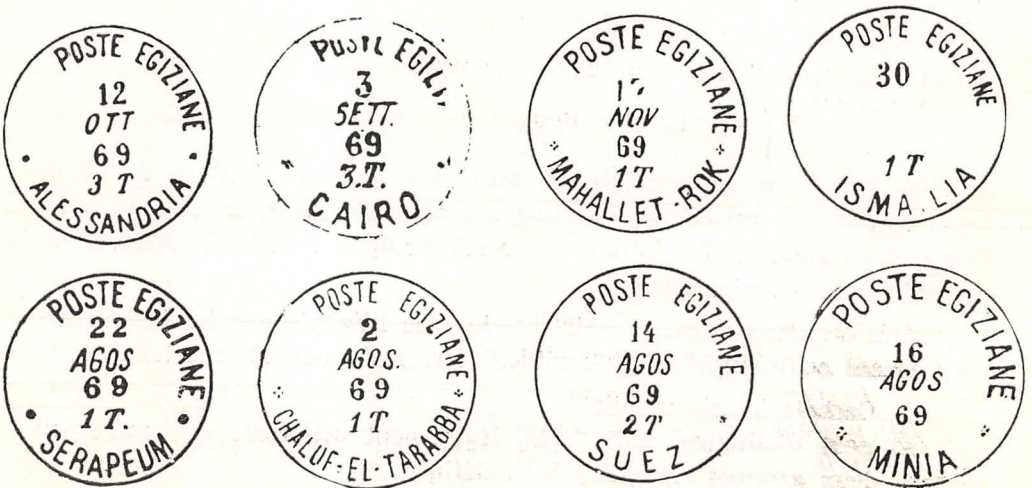
On peut distinguer deux types légèrement différents qui correspondent à deux groupes régionaux bien définis.



(Fig. 3)



(Fig. 4)



(Fig. 5)

I — Cercle de 27/2 à 28 mm. de diamètre, lettres épaisses et larges, les mots sont rapprochés (S. B. II-2) (fig. 3)

Bureaux de Moyenne-Egypte, c'est-à-dire ceux situés entre Le Caire et Assiout (Guizeh, Béni-Souef, Fayoum, Wasta, Fachn, Maghagha et Minieh) créés le 1er août 1867.

Bureau de Souakim, sur la Mer Rouge, créé en novembre 1867.



(Fig. 2)

	Première date vue	Dernière date vue
BENISUEFF	8. 9. 68	7. 7. 69
MEDINET EL FAYUM	29. 6. 68	
FESCNE	14. 10. 67	7. 2. 68
MAGAGA		89
SUAKIM	21. 8. 68	
SUAKIN (bloc dateur détérioré et incomplet, sans indication de l'année ; vu, 8 APR., 30 MAG., 25 LUGL. et 4 AGOS. seulement sur l'émission de 1872, c'est-à-dire bien après la date officielle indiquée par Muzzi Bey).		

II. — Cercle de 27 1/2 à 28 mm. de diamètre, lettres fines et allongées, les mots sont bien espacés (S. B. II-1) (fig. 4)

ALESSANDRIA	25. 4. 69	7. 7. 69
CAIRO	21. 4. 69	21. 7. 69
DESSUK	4. 2. 68	20. 3. 68
TEL EL KEBIR	22. 5. 67	

Bureaux de la zone du Canal de Suez dont cinq ont été ouverts le 16 août 1868.

PORTO SAID	2. 5. 69	9. 6. 69
CANTARA	9. 68	9. 5. 69
EL GISR	29. 3. 69	16. 6. 69
ISMAILIA	18. 9. 68	15. 6. 69
SERAPEUM	8. 9. 68	18. 3. 69
CHALUF EL TARABBA	26. 8. 68	1. 2. 69
SUEZ	12. 5. 69	20. 6. 69
MASSAWA (Mer Rouge), ouvert en novembre 1867.	16. 5. 68	31. 12. 68

Quelques bureaux relativement importants ont utilisé simultanément des cachets à date libellés "VICE REALI..." et "REGIE..." (Alessandria, Cairo, Porto-Said, Ismailia et Suez, notamment), c'est ce qui explique la difficulté que l'on éprouve à trouver des empreintes avec la mention "REGIE...".

En juillet 1869 les cachets incriminés furent retirés et remplacés par d'autres avec l'ancien texte "POSTE VICE REALI EGIZIANE" ou par des annulations à la plume (El Guisr, par exemple) ; par la suite quelques bureaux reçurent des cachets dont le mot "REGIE" avait été retiré ; dans les petits bureaux ces types de cachets furent utilisés jusqu'à leur fermeture qui devait être incessante.

B. — Cachets à date mobilié avec le mot "REGIE" retiré

1) Types précédents transformés (S. B. II-3) (fig. 5)

	Première date vue	Dernière date vue
ALESSANDRIA	9. 7. 69	16. 11. 69
CAIRO	20. 7. 69	19. 11. 69
MEHALLET ROK	? 8. 69	1 ? 11. 69
TEL EL KEBIR	7. 7. 69	
ISMAILIA		
SERAPEUM	7. 8. 69	22. 10. 69
CHALUF EL TARABBA	2. 8. 69	5. 10. 69
SUEZ	4. 8. 69	13. 11. 69
FESCN	18. 8. 69	
MAGAGA	? ? 69	
MINIA (sans I. T. sous la date)	16. 8. 69	

2) Type nouveau non émis avec le mot "REGIE" (S. B. II-4) (fig. 6).

KILOMETRO 83 (zone du Canal de Suez)	31. 8. 69	1. 9. 69
DARDANELLI (en noir et en bleu)	31. 8. 69	1. 8. 75



(Fig. 6)



(Fig. 7)

3) Type particulier aux Caisses, non émis avec le mot "REGIE"

(S. B. Cas. 1) (fig. 7)

ALESSANDRIA	14. 11. 69	3. 1. 74
-------------	------------	----------

Les deux types de cachets ci-dessus devaient faire partie d'une série préparée avec le mot "REGIE"; l'ordre de modification étant parvenu avant leur expédition ils furent modifiés à l'atelier et envoyés ensuite aux bureaux auxquels ils étaient destinés.

Il doit certainement en exister au nom d'autres bureaux.

Il n'est pas du tout exclu que l'on puisse trouver encore d'autres noms de bureaux postaux avec le mot "REGIE" et sans ce mot; d'après les listes ci-dessus on s'apercevra que les bureaux avec et sans "REGIE" ne correspondent pas toujours.



(Fig. 8)



(Fig. 9)

Il existe des falsifications de certains de ces cachets, celui des Dardanelles est le plus connu (fig. 8).

Les cachets semblables à celui de la fig. 9 (S.B. III-5) et que l'on connaît pour Mehalla, Suez et Smyrne, n'appartiennent pas à ce groupe quoique ayant un vide avant le mot "POSTE"; cet espace était occupé par les lettres "V.R." et de plus leur date, 1876, est trop éloignée de la période qui nous intéresse.

Voilà brièvement contée et illustrée par des documents postaux un petit épisode de l'histoire de l'Egypte luttant pour son indépendance.

BIBLIOGRAPHIE

L'Orient Philatélique, Le Caire :

- | | | |
|-----------------------|---------------------|---|
| <i>Vol. II No. 30</i> | <i>Octobre 1936</i> | <i>— R. Seymour Blomfield.</i> |
| <i>III</i> | <i>42</i> | <i>Juillet 1939 — Gabriel Boulad.</i> |
| | <i>43</i> | <i>Septembre 1939 — R. Seymour Blomfield.</i> |
| <i>IV</i> | <i>48</i> | <i>Octobre 1944 — Gabriel Boulad.</i> |
| | <i>56</i> | <i>Octobre 1946 — Ibrahim Chaftar.</i> |
| <i>VI</i> | <i>68</i> | <i>Octobre 1949 — Ahmed Mazloum (p. 236).</i> |
| <i>VIII</i> | <i>81</i> | <i>Janvier 1953 — R. Seymour Blomfield</i> |
| | <i>82</i> | <i>Avril 1953 — Gabriel Boulad. —</i> |
| | <i>84</i> | <i>Octobre 1953 — Ibrahim Chaftar.</i> |
| | <i>87</i> | <i>Juillet 1954 — Ahmed Mazloum.</i> |
| <i>IX</i> | <i>89</i> | <i>Janvier 1955 — R. Seymour Blomfield.</i> |

LIST OF THE EXACT QUANTITIES OF COMMEMORATIVES ISSUED IN 1960

<i>Date of Issue</i>	<i>The Occasion</i>	<i>Denomination</i>	<i>Quantity printed</i>	<i>Quantity sold</i>
January 2, 1960	Post Day	10 Mills.	1,545,000	All sold out
January 9, 1960	High Dam	10 & 35 Mills.	616,000	" " "
January 9, 1960	Aswan Dam	10 Mills.	1,536,000	" " "
January 16, 1960	Industrial and Agricultural Production Fair	10 Mills.	1,584,300	" " "
Feb. 22, 1960	2nd Anniversary of the U.A.R.	10 Mills.	1,523,400	" " "
March 4, 1960	The III Alex. Biennale	10 Mills.	1,552,550	" " "
March 22, 1960	The Arab League Centre and the Arab stamp Museum	10 Mills.	1,516,000	" " "
April 7, 1960	World Refugee Year	10 Mills. 35 Mills.	1,506,900 741,800	" " " " " "
July 23, 1960	The 8th Anniversary of the Revolution	3 stamps 5 mills each 2 stamps 10 mills each 1 stamp 30 mills each 1 stamp 35 mills each 100 mills miniature sheet	1,473,885 sets 727,600 721,600 414,479	" " " " " " " " " " " " 200,000 (1)
October 24, 1960	The 15th Anniversary of the United Nations	10 Mills. 35 Mills	2,032,150 614,400	All sold out " " "
Nov. 14, 1960	Save the Monuments of Nubia	10 Mills.	2,000,000	" " "

(1) The unsold quantity will be destroyed.

NEW ISSUES

A SET OF TWO COMMEMORATIVE STAMPS ISSUED TO CELEBRATE THE 15th ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS



Date of issue	: October 24, 1960.
Denom. & Colour	: 10—mill (Violet). 35—mill (Rose-red).
Size of stamps	: 25½ × 42 mm. Perf. : 13 × 13½ (10—mill stamp). 42 × 25½ mm. Perf. : 13½ × 13 (35—mill stamp).
Watermark	: Multiple U.A.R. in Arabic & English.
Sheet composition	: 50 (10 × 5) for the 10—mill stamp & (5 × 10) for the 35—mill stamp.
Printing Process	: Photogravure.
Printer	: Survey of Egypt.
Designer & Executor	: Mr. Abbas El Sheikh for the 10—mill stamp and Mr. Mohamed Badr Bahgat for the 35—mill (stamp).
Quantity issued	: 2,000,000 for the 10—mill stamp. 600,000 for the 35—mill stamp.
Plate No.	: A/60.

THE 15th. ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS

In recent years a new kind of anniversary has been added to the calendar of great occasions — that of the United Nations. October 24, 1960 commemorates the coming into force of the United Nations Charter fifteen

years ago. The signing of the Charter and the establishment of the United Nations represented the beginning of the greatest effort by the peoples of the world to be rid of war and to build together a better peace.

Yet, the fifteenth anniversary of the U.N. marks a special occasion : the admission of 16 new African nations and Cyprus ; thus, the U.N. membership now stands at 99 nations. It also marks the first U.N. session where such a large number of heads of state have gathered in the world forum.

President Gamal Abdel Nasser, in his historic speech to the current U.N. Assembly session, told the member-delegations that the Arab refugees of Palestine should be granted their lawful rights as outlined in the U.N. resolutions. He also said that the United Nations has to bear its responsibilities towards Palestine and the Arab people.

This is the only solution to the problem of the Arab refugees from Palestine. The United Nations here knows enough about the desperate conditions of the refugees to sketch a sad picture of the darkness that surrounds one million of human beings ousted from their mother land and their homes and robbed of all their possessions — or, rather, robbed of their very lives.

“We do not intend to solicit pity for the Arab refugees of Palestine,” the President added, “but we demand the restoration of the full rights of the people of Palestine. It is a grave error and a grave violation of principles to use the false justification of “status quo” in this connection.”

“I should say that a “status quo,” based on a foundation devoid of justice and against the law, is a grave violation and an error which the society should put right.”

“In the name of the U.A.R. and expressing the way it thinks, I hereby say before you that we believe that the problem of peace and war belongs to all peoples since this problem affects the fate of all peoples of the world” the President said.

“The problem of peace and war does not belong to the big powers alone... It is the right of all the human race to have a word regarding this problem. This right stems from the sacrifices made by various peoples to build up world civilization and also from the fact that all the peoples are looking forward towards peace and security.

When it comes to peace, we become biased. We are no more neutral. We side with peace against war. If we have to make one reservation in

are hoping for should be peace based on justice without discrimination. connection with this firm attitude, it would be the fact that the peace we

It is with this belief, which comes from our conscience and with this goal before our eyes that we have come to this session believing that the effective work towards peace should take place within the framework, of and inside, the United Nations."

**A NEW COMMEMORATIVE STAMP ISSUED TO CELEBRATE
THE PARTICIPATION OF THE UNESCO IN SAFEGUARDING
THE MONUMENTS OF NUBIA**



Date of issue	: Nov. 14, 1960.
Denom. & Colour	: 10 mills (Brown orange).
Size of stamp	: 62 × 28 mm.
Perforation	: 11½ × 11.
Sheet composition	: Multiple U.A.R. in Arabic & English.
Watermark	: 50 (5 × 10).
Printing Process	: Photogravure.
Printer & Engraver	: Survey of Egypt.
Executor	: Mr. Mohamed Badr Bahgat.
Quantity issued	: 2,000,000.
Plate No.	: A/60.

Save the Monuments of Nubia :

Delegations of 82 countries have attended the General Meeting of the UNESCO held in Paris on Nov. 14, 1960 to discuss the various projects

related to safeguarding the treasures of Nubia threatened by inundation of the waters of the Aswan High Dam.

Dr. Sarwat Okasha, Minister of Culture and National Guidance, presiding a group of Arab experts attended this very important meeting to pursue closely the step undertaken to safeguard the monuments of Nubia.

The most important problem, as regards the Egyptian Nubia, is without any doubt, the preservation of the two monumental ensembles of Abu Simbel and Philae on their original sites.

At Philae the building of small dikes will be enough to give an idea of the ancient setting of this small island upon which stood the most magnificent group of buildings surrounding the temple of Isis.

As for Abu Simbel, a protective dam is proposed to save these two superb structures of Ramses II.

The question of safeguarding the ancient monuments of Nubia also includes the safeguarding of a number of temples scattered along the two banks of the Nubian Nile. During the summer of 1960, experts have removed the temples of Dabod, Taffah and Kertassi. The stones of these three temples are now on the Island of Elephantine at Aswan awaiting the time when they can be rebuilt.

A mission of experts made two journeys to Nubia in an attempt to discover the best way of transporting several other temples, parts of which are out of the rocks whereas others are free-standing.

Several other missions are on the point going to various sites in Nubia that have not yet been excavated or insufficiently so, in order to carry out excavations there, as exhaustively as possible.

The Postal Authority in issuing this stamp on that occasion for the second time in two successive years appeals for all the nations of the world to offer their technical as well as financial assistance to save a great part of mankind's cultural heritage.

**A NEW COMMEMORATIVE STAMP
ISSUED TO CELEBRATE THE POST DAY**

Date of issue	: Jan. 2, 1961.
Design depicts	: A model post-office.
Denom. & Colour	: 10 mills. (Rose-red).
Dimension of stamp	: 42 × 25½ mm.
Perforation	: 13½ × 13.
Watermark	: 50 (5 × 10).
Sheet Composition	: Multiple U.A.R. in Arabic & English.
Printing Process	: Photogravure.
Printer & Engraver	: Survey of Egypt.
Executive & Designer	: Mr. Ramzi Labib.
Quantity issued	: 2,000,000.
Plate No.	: A/60.



January 2, 1961, marks the 96th anniversary of the transfer of the Post Office to a governmental authority. The 1961 stamp is the third release of its kind, issued on the same occasion, the first and the second have been issued in 1959 and 1960 respectively.

Among its measures to secure an up-to-date postal service for the public, the Revolutionary Government has bestowed its reform plan on the Postal Service. A half-million Egyptian Pounds fully automated Postal Centre will be established in the building of Cairo main railway station and will provide the public with the most advanced postal service. This project will be completed before 1963.

Electric cancelling machines are now used in most of the main cities and towns all over the country.

The Postal Authority has also imported the most modern Swiss-type stamp printing machines which have been installed in the new L.E. 400,000 Stamp Press at Abbassia, near Cairo. Each machine will have the capacity of printing 480,000 stamp per hour for sheets composing of 100 stamps each.

This press will meet the needs for U.A.R. stamps as well as for those of neighbouring countries.

The Postal Authority is now equipped with one of the most huge plants of statistical and accounting I.B.M. machines, however, the Authority will shortly introduce the electronic mind and will be therefore, one of the leading departments in U.A.R. to benefit from the most recent scientific researches.

**A NEW COMMEMORATIVE STAMP ISSUED TO HONOUR
THE 3rd. ANNIVERSARY OF THE UNITED ARAB REPUBLIC**

Date of issue	: Feb. 22, 1961.
Design depicts	: The Eagle, the emblem of the Republic surrounded by 2 olive branches designating Peace.
Denom. & Colour	: 10 mills. (maroon).
Dimension of stamp	: 25½ × 42 mm.
Perforation	: 13 × 13½.
Sheet composition	: 50 (10 × 5).
Watermark	: Multiple U.A.R. in Arabic & English.
Printing Process	: Photogravure.
Printer & Engraver	: Survey of Egypt.
Executor & Designer	: Mr. Mohamed Badr.
Quantity issued	: 2,000,000 stamps.
Plate No.	: A/61.



February 22, 1961 is virtually a historical day in the life of the Arab Nation, for it marks the 3rd anniversary of the Union between Egypt and Syria, and the proclamation of the United Arab Republic three years ago.

The unity of the two countries has sprung from the will of the Arab people who have, for centuries, cherished the idea of a United Arab Nation. Unity is a shield against foreign intervention, dominance and exploitation. It means independence, freedom and dignity.

The Arab people achieved their victories because they have faith in their God, in their aims and in their leadership which emanated from the will of God and the aims of the Arab people themselves. The Arab people with this faith will proceed on their way to other victories to re-enforce past ones, and lay the groundwork for future ones.

These great goals need immense and large capacities which cannot be completed unless they have at their disposal all the potentialities of the Arab people in all fields of activities.

Under the banner of Arab nationalism and under the leadership of President Gamal Abdel Nasser, the Arab people will strive hard for the larger Unity of the Arab fatherland from the Atlantic Ocean to the Arab gulf.

**A NEW COMMEMORATIVE STAMP
ISSUED TO CELEBRATE THE INTERNATIONAL
AGRICULTURAL EXHIBITION HELD IN CAIRO.**

Date of issue	: March 21, 1961.
Design depicts	: Wheat plant by the globe surrounded by flags of the participating countries.
Denom. & Colour	: 10 mills (red vermilion)
Dimension of stamp	: 25 1/2 × 42 mm.
Perforation	: 13 × 13 1/2.
Sheet composition	: 50 (10 × 5).
Watermark	: Multiple U.A.R. in Arabic & English.
Printing Process	: Photogravure.
Printer & Engraver	: Survey of Egypt.
Executer	: Mr. Moh. Anwar Amin.
Quantity issued	: 2,000,000 stamps.
Plate No.	: A/61.



The Central Ministry of Agriculture and Agrarian Reform has taken into account, in preparing for this Exhibition, that the activities of the United Arab Republic in the field of agriculture will be clearly demonstrated. On the other hand, other participating members are given the chance to show the latest techniques in the field, with a view to offering the U.A.R. opportunities to benefit from the utilization and application of the latest techniques and machinery shown in the Exhibition in agriculture.

The one-month exhibition, opening on 21th March 1961 in the grounds of Gezireh, Cairo, is the first International Agricultural Exhibition to be held in Cairo. Invitations were sent to many countries, twenty three participated, Afghanistan, Austria, People's China, East Germany, Ghana, Greece, Czechoslovakia, Indonesia, Italy, Holland, Spain, Switzerland, Rumania, Denmark, United Kingdom, United States, USSR (Russia), Hungary, Lebanon, Sudan, Morocco, Yugoslavia, and West Germany.

The idea behind the exhibition is to show the latest developments in the field of agriculture. The exhibits will demonstrate all the aspects related to research, guidance cooperation, technology, and rural industries, in addition to agricultural machinery, foodstuffs, pest-control, animal medicine, chemical fertilizers. Also, the best breeds of cattle, sheep and poultry will be shown in the Exhibition.

A day will be assigned for each of the participating countries to show its activities and publicize its products. In effect, this will convert the Exhibition into an international festival for agriculture and farm produce

THE FORTHCOMING COMMEMORATIVE STAMPS TILL END OF 1961

<i>Date of Issue</i>		<i>The Occasion</i>	<i>Denom. of stamps in the Egyptian Region</i>	<i>Denom. of stamps in Gaza Strip</i>
1) April	6, 1961	World Health Organization Day	10 Mills. & 35+15 Mills.	10 Mills. —
2) April	15, 1961	Africa Day	10 Mills.	—
3) May	15, 1961	Palestine Day	10 Mills.	10 Mills.
4) July	23, 1961	The 9th Anniversary of the Revolution	8 stamps and a miniature sheet	
5) July	26, 1961	The 5th Anniversary of Suez Canal Nationalization	10 Mills.	—
6) August	13, 1961	The 35th Anniversary of Misr Bank	10 Mills.	—
7) August	29, 1961	Navy day	10 Mills.	—
8) October	24, 1961	F.A.O. (Freedom from Hunger Campaign)	10 & 35 Mill.	10 & 35 Mill.
9) November	1961	Save Monuments of Nubia and 15th Anniversary of UNESCO	10 Mills.	—
10) November	17, 1961	Science Day	10 Mills.	10 Mills.
11) December	23, 1961	Victory Day	10 Mills.	10 Mills.

NOUVELLES PHILATELIQUES
L'EXPOSITION PHILATELIQUE ROUMAINE
AU CAIRE



S.E. L'Ambassadeur de la République Populaire Roumaine et Monsieur MAHANNY EID, Vice-Président de la Société Philatélique d'Egypte à l'inauguration de l'exposition.

L'attaché culturel de l'Ambassade de la République Populaire de Roumanie au Caire avait invité le monde philatélique au Caire à assister au "GALION" à l'inauguration par Mr. Mahanny Eid, Vice-Président de la Société Philatélique d'Egypte, de l'Exposition Philatélique Roumaine.

De nombreuses personnalités, collectionneurs, négociants en timbres-poste, s'étaient empressés de répondre à l'invitation. Notés au hasard : S.E. l'Ambassadeur de Roumanie, accompagné de plusieurs membres de l'Ambassade, Mr. Fikry Mohamed Hassan, Chef du Musée Postal, Mr. Saad El Chichini, Directeur du Bureau Philatélique de l'Administration Postale,

Mr. Mohamed Attia, de l'Administration des Douanes, Mr. et Mme Fayez Ghali, de l'Administration Postale, Mr. Noman Abou El Magd, Membre de l'Union Nationale, Mr. Jacques Cassab, ingénieur agronome, Mr. F. Cifariello, Mr. C. Asmar, négociants en timbres-poste, Mr. Loutfy Guindi, Mr. Ibrahim El Guindi et Mme, Mr. F. El Masry, et tant d'autres.

Cette exposition a été d'autant plus appréciée par les invités et visiteurs qu'il est si rare d'assister au Caire à des expositions similaires.

Les séries de timbres-poste exposées étaient classées et disposées de telle sorte qu'elles mettaient en relief les divers champs d'activités culturelles, industrielles, artistiques, sportives et autres déployées par la République Populaire Roumaine depuis sa fondation jusqu'à nos jours. Ainsi qu'on le déduira donc, il s'agissait des émissions des deux dernières décades qui, si elles ne comprennent pas d'anciens classiques, jouissaient par contre des avantages de toute la technique moderne d'impression. Ainsi, a-t-il été permis d'admirer de superbes coloris, une très fine gravure, des compositions attrayantes, une facture perfectionnée. On pouvait aussi se rendre compte du parti qu'il est possible de tirer par des émissions judicieusement étudiées pour diffuser la culture d'une nation.

Ajoutons à cela que l'ordonnance de l'exposition, la présentation des panneaux ont été très soignées et il nous est agréable de dire qu'une bonne partie du mérite en revient au distingué collectionneur qu'est Mr. l'ingénieur Ibrahim El Guindy, membre du Comité de la Société Philatélique d'Egypte.

Tout en remerciant Mr. l'Attaché Culturel de l'Ambassade de la République Populaire de Roumanie du plaisir que nous a procurée cette exposition et en le félicitant de nous en avoir donné l'occasion, qu'il nous soit permis de souhaiter que d'autres expositions philatéliques se suivent en Egypte, maintenant que la voie est ouverte et qu'elles soient de plus en plus importantes.

Serait-ce trop demander que de souhaiter avoir au Caire en 1966 un grande exposition philatélique internationale pour commémorer le centenaire de la première émission égyptienne ? Notre pays qui ne cesse de grandir, qui est enfin au rang des grandes nations, ne se doit-il pas, comme d'autres grands pays l'ont fait, de mettre ainsi en lumière un tel centenaire ?

FEDERATION INTERNATIONALE DE PHILATELLE
F.I.P. fondée en 1926

COMPTE RENDU DU CONGRES DE LA F.I.P. A VARSOVIE
LES 9 ET 10 SEPTEMBRE 1960

La FEDERATION INTERNATIONALE DE PHILATELIE a tenu son Congrès annuel les 9 et 10 Septembre à Varsovie. 17 pays étaient représentés par des délégués, quatre pays avaient envoyé des pouvoirs. Assistaient également au Congrès comme observateurs le président de la Société Philatélique de Moscou, des délégués du Viet-Nam, de la Corée et de la Mongolie.

L'ambiance du Congrès a été excellente et la presque totalité des décisions fut prise à l'unanimité des votants. Ainsi le principe de l'accord conclu entre les commissions de contact de la F.I.P. et de la FIPCP au sujet d'un règlement international des collections thématiques a été approuvé par tous. Les membres sortants du bureau et tous les présidents de commissions ont été réélus à l'unanimité. Le Congrès a également ratifié l'admission définitive du Chili.

La demande d'adhésion de la Section Philatélique du Kulturbund de la République Démocratique Allemande a été reportée, à la suite d'un accord intervenu entre le bureau de la F.I.P. et les demandeurs, à l'année prochaine.

Le bureau de la F.I.P. est chargé d'étudier en accord avec le Conseil de la F.I.P. la mise à jour du règlement des Expositions Internationales pour permettre

- 1) la désignation de spécialistes dans les jurys internationaux pour les Entiers Postaux, Poste Aérienne, Collections Thématiques, etc...
- 2) apporter une solution au problème des exposants ayant participé 5 ans en Classe d'Honneur.

Le Congrès a protesté contre le trop grand nombre d'émissions de timbres-poste et décidé de s'opposer à la concession de la vente des timbres-poste aux collectionneurs en exclusivité à des firmes commerciales privées. Il envisage le boycottage des timbres ou séries qui seraient vendues dans ces conditions.

The 7th Edition of
ZEHERI CATALOGUE
OF POSTAGE STAMPS OF EGYPT, U. A. R.
AND THE SUDAN

1960

by

AHMED MAZLOUM

President of the Philatelic Society of Egypt
Fellow of the Royal Philatelic Society, London.

Published by

THE PHILATELIC SOCIETY OF EGYPT

Entirely Revised and Made Up-To-Date

This highly specialised Catalogue is now on sale

Price P.T. 225 (£2.6.0 or \$6.45).

Reduction is granted if ten or more copies are ordered.

Write to

THE PHILATELIC SOCIETY OF EGYPT

16, Abdel Khalek Saroit Street,
P.O. Box 142 — Cairo

BOND STREET AUCTIONS

FORTHCOMING SALES

APRIL 17, 18

"ALL-WORLD" SALE comprising **British Commonwealth Collections** offered by order of A. R. Tanner Esq. of London, N. W.; and by order of J. Jameson Esq. of Watlington, Oxford. Also a **General Collection** offered by order of Mrs. L. Hodges of London, S. W., and selected properties of other owners, including a very fine **Collection of ST. VINCENT** attractively lotted. Other prominent countries include **Great Britain, New Zealand, Zanzibar**, etc., etc. On First Day there is a very fine section of **Collections, Commemorative issues**, etc. offered en bloc.

Illustrated Catalogue 4/—

APRIL 24, 25, 26

A VALUABLE PRIVATE COLLECTION in 100 VOLUMES (formed over the last 80 years) of **POSTAGE STAMPS of THE WORLD**. **FIRST DAY** — **British Commonwealth and Foreign**, notably **British Guiana, CANADA, France, GREAT BRITAIN** (with a very fine section of "**USED ABROADS**"), etc. **SECOND DAY** — **Further Choice General material**, with fine sections of **Malta, Malaya, Newfoundland, Nyasaland, Rhodesia**, etc. **THIRD DAY** — **AN EXTENSIVE SPECIALISED COLLECTION of MEXICO** in 17 Volumes, also a very fine section of **UNITED STATES**.

Catalogue (6 photo-platès) 2/—

MAY 1

A Further Portion of the **CONNOISSEUR COLLECTION of FOREIGN COUNTRIES** offered by order of R.W. Wilson Esq. of Cape Town South Africa. Prominent sections include **GERMAN STATES, ITALIAN STATES, SPAIN, SWITZERLAND Cantonal**s, etc. with a representative range of other countries and many rarities. Choice individual items include: France 1849-52 1 fr. orange-vermilion used on small piece (£250); Reunion 1852 30c. on letter sheet (£450); Saxony 1850 3pf. brownish-red lightly pmkd. (£200); Madrid 3c. bronze fine used; Spain 1851 2r. red brilliant unused (£700), 1851 error 5r. chocolate-brown (£700), etc., etc.

Catalogue (6 photo-plates) 2/—

H. R. HARMER LTD.

International Stamp Auctioneers

41, NEW BOND STREET
LONDON, W.1

AND AT
NEW YORK

Cables
"Phistamsel, London"

AND AT
SYDNEY